

ROMÂNIA



HOTĂRÂREA Nr. 62 din 27 august 2008

privind: aprobarea asocierii Consiliului Județului Galați cu Consiliul Județean Tulcea, Consiliul Județean Brăila, Consiliul Raional Cahul, Consiliul Raional Cantemir, Consiliul Regional Odesa, Administrația Regională de Stat Odesa și Consiliul Raional Reni în vederea înființării Asociației de Cooperare Transfrontalieră „Euroregiunea Dunărea de Jos”

Inițiator: Președinte Eugen Chebac

Numărul de înregistrare și data depunerii proiectului: 4971/12.08.2008

Consiliului Județului Galați;

Având în vedere expunerea de motive a inițiatorului;

Având în vedere raportul de specialitate comun al direcțiilor din aparatul de specialitate al Consiliului Județului Galați;

Având în vedere raportul de avizare al comisiei de specialitate ale Consiliului Județului Galați nr. 2 pentru promovarea programelor integrate de dezvoltare partenerială, locală, județeană, regională și europeană;

Având în vedere Hotărârea Consiliului Județului Galați nr. 255 din 18 iunie 1999 privind aprobarea participării Consiliului Județului Galați la constituirea și desfășurarea activității Euroregiunii „Dunărea de Jos”;

Având în vedere clauzele Tratatului cu privire la relațiile de bună vecinătate și cooperare între România și Ucraina, semnat la Constanța la 2 iunie 1997;

Având în vedere clauzele Protocolului de Cooperare Trilaterală între Guvernele Ucrainei, României și cel al Republicii Moldova, semnat la 4 iulie 1997 la Izmail;

Având în vedere Decizia Consiliului Euroregiunii “Dunărea de Jos” referitor la îmbunătățirea viitoarei structuri organizaționale și a bazei normative a Euroregiunii “Dunărea de Jos”, nr. 5 din 4 decembrie 2007;

Având în vedere avizul Ministerului Internelor și Reformei Administrative nr. 4075 din 9 iulie 2008;

Având în vedere avizul Ministerului Afacerilor Externe nr. 3775 din 17 iulie 2008;

Având în vedere prevederile art. 16, art. 91, alin. (6) lit. a și c și art. 92 din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

În baza art. 97 alin (1) din Legea nr. 215 / 2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

HOTĂRĂȘTE:

Art.1. Se aprobă asocierea Consiliului Județului Galați cu Consiliul Județean Tulcea, Consiliul Județean Brăila, Consiliul Raional Cahul, Consiliul Raional Cantemir, Consiliul Regional Odesa, Administrația Regională de Stat Odesa și Consiliul Raional Reni în

HOTĂRÂREA Nr. 62 din 27 august 2008
pag. nr. 2

vederea înființării Asociației de Cooperare Transfrontalieră „Euroregiunea Dunărea de Jos”.

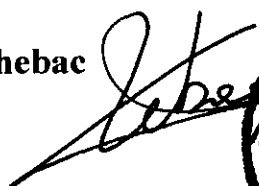
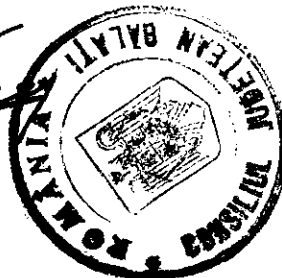
Art.2. Se aprobă semnarea Acordului privind înființarea Asociației de Cooperare Transfrontalieră „Euroregiunea Dunărea de Jos” conform Anexei, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.3. Se împuternicește domnul Eugen Chebac – Președintele Consiliului Județului Galați cu punerea în aplicare a prezentei hotărâri precum și cu realizarea tuturor demersurilor în vederea înființării Asociației de Cooperare Transfrontalieră „Euroregiunea Dunărea de Jos”.

Art.4. Prezenta hotărâre se va comunica Consiliului Județean Tulcea, Consiliului Județean Brăila, Consiliului Raional Cahul, Consiliului Raional Cantemir, Consiliului Regional Odesa, Administrației Regionale de Stat Odesa, Consiliului Raional Reni, Direcției de Dezvoltare Regională, precum și tuturor persoanelor interesate.

PREȘEDINTE,

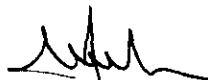
Eugen Chebac

Contrasemnează pentru legalitate

Secretarul Județului,


Paul Pușcaș



AD/AD/1ex

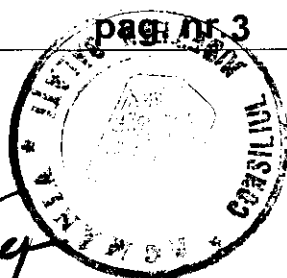
C.L./D.Ex.L.A.

SE COMUNICĂ ASTĂZI: 29.08.2008
SECRETAR JUDEȚ,
PAUL PUȘCAȘ





PREȘEDINTE
EUGEN CHEBAC



SECRETARUL JUDEȚULUI,
PAUL PUȘCAȘ

ANEXA

ACORD

cu privire la înființarea Asociației de Cooperare Transfrontalieră
„Euroregiunea Dunărea de Jos”

Consiliul Județului Galați, Consiliul Județean Tulcea și Consiliul Județean Brăila,
din România

Consiliul Regional Odessa, Administrația Regională de Stat Odessa și Consiliul
Raional Reni, din Ucraina

Consiliul Raional Cahul și Consiliul Raional Cantemir, din Republica Moldova
(în continuare menționate ca „Părți”)

fiind încredințați că buna vecinătate, respectul reciproc și cooperarea între autoritățile
administrației publice locale răspund intereselor fundamentale ale locuitorilor din zonele de
frontieră,

având în vedere clauzele Tratatul cu privire la relațiile de bună vecinătate și
cooperare între România și Ucraina, semnat la Constanța la 2 iunie 1997, ale Protocolului
de Cooperare Trilaterală între Guvernele Ucrainei, României și cel al Republicii Moldova,
semnat la 4 iulie 1997 la Izmail și ale Convenției-cadru europene privind cooperarea
transfrontalieră a colectivităților sau autorităților teritoriale, adoptată la Madrid, la 21 mai
1980, precum și Decizia Consiliului Euroregiunii “Dunărea de Jos” referitor la îmbunătățirea
viitoarei structuri organizaționale și a bazei normative a Euroregiunii “Dunărea de Jos”, nr. 5
din 4 decembrie 2007,

în scopul extinderii cooperării transfrontaliere în zona Dunării de Jos,

au convenit următoarele:

1. Înființarea Asociației de Cooperare Transfrontalieră Euroregiunea “Dunărea de
Jos” (în continuare menționată ca „Asociația”).

2 Realizarea tuturor demersurile legale pentru organizarea ședinței de constituire a
Asociației, aprobarea Actului Constitutiv și a Statutului, în vederea înregistrării Asociației ca
persoană juridică de naționalitate română, în termen de trei luni de la data intrării în vigoare
a prezentului Acord.

3. Constituirea Adunării Generale a Asociației, ca organism suprem de conducere a
Asociației, alcătuită din:

Din România:

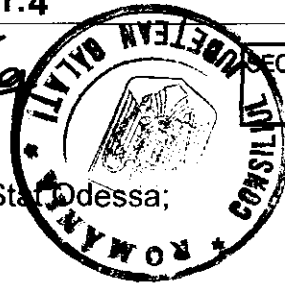
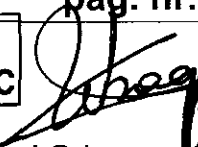
Președintele Consiliului Județului Galați;
Președintele Consiliului Județean Tulcea;
Președintele Consiliului Județean Brăila;

Din Ucraina:

HOTĂRÂREA Nr. 62 din 27 august 2008

pag. nr.4

PREȘEDINTE
EUGEN CHEBAC



SECRETARUL JUDEȚULUI,
PAUL PUȘCAȘ



Președintele Consiliului Regional Odessa;
Președintele Administrației Regionale de Stat Odessa;
Președintele Consiliului Raional Reni.

Din Republica Moldova:
Președintele Consiliului Raional Cahul;
Președintele Consiliului Raional Cantemir;
Secretarul Consiliului Raional Cahul.

4. Documentele de înființare a Asociației de Cooperare Transfrontalieră Euroregiunea "Dunărea de Jos" vor fi transmise:

- Guvernelor statelor membrilor Asociației;
- Secretariatului General al Consiliului Europei;
- Comisiei Europene.

5. Acordul intră în vigoare prin aprobarea sa în cadrul autorităților deliberative ale unităților administrativ-teritoriale semnatare, dacă acest lucru este cerut de legislația în vigoare în statele acestora. Dacă această procedură nu este prevăzută de legislația în vigoare sau este îndeplinită anterior, Acordul intră în vigoare la data semnării.

6. Încetarea valabilității prezentului Acord se poate realiza printr-o notificare scrisă adresată celorlalte Părți, care va produce efecte la 30 de zile de la primirea notificării;

Prezentul Acord poate fi modificat de Părți de comun acord; Modificarea urmează procedura prevăzută pentru intrarea în vigoare a acestuia.

7. Acordul este încheiat la data de 15.07. 2008, la Odessa, în opt (8) exemplare, în limbile română, ucraineană și engleză, toate textele fiind egal autentice. În cazul în care există diferențe de interpretare a prevederilor Acordului, textul în limba engleză va preleva.

Din partea României	Din partea Ucrainei	Din partea Republicii Moldova
Președintele Consiliului Județului Galați	Președintele Consiliului Regional Odessa	Președintele Consiliului Raional Cahul
Eugen Chebac	Mykola Skoryk	Gheorghe Vasilachi
Președintele Consiliului Județean Tulcea	Președintele Administrației Regionale de Stat Odessa	Președintele Consiliului Raional Cantemir
Victor Tarhon	Mykola Serdyuk	Andrei Malasevschi
Președintele Consiliului Județean Brăila	Președintele Consiliului Raional Reni	
Gheorghe Bunea Stancu	Volodymyr Chumachenko	